

Emnerapport – vår 2014

Emnekode og navn: SAS1 – Norwegian language

Faglærers vurdering av gjennomføring

Praktisk gjennomføring:

Gjennomføringa av kurset har gått greitt. Undervisninga har føregått i form av førelesingar (13 stk à 90 min.), i tidsrommet januar – mai. Oppmøtet på førelesingane har variert litt, noko som kanskje kan skuldast undervisningstidspunktet, som er fredag kl 08.00. Dette er nok ikkje alltid det mest gunstige tidspunktet mtp. oppmøte. Dersom det er mogeleg, burde ein kanskje tenkja på å flytta undervisninga til eit anna tidspunkt.

Strykprosent og frafall:

Det var totalt 8 oppmelde studentar. Av desse fullførte 7 den skriftlege 6-timars eksamenen. Ingen strauk. Det er likevel på sin plass å presisera at enkelte studentar, etter faglærer si vurdering, har for dårleg språkleg kompetanse i engelsk til å følgja faget. Dette gjeld særleg enkelte studentar frå Asia. For framtida, burde ein kanskje tenkja på om det er mogeleg å sikra at studentane som tek kurset, har eit visst minimumsnivå i engelsk, då dette kanskje kan hindra både fråfall og ev. stryk i faget.

Karakterfordeling:

A: 1; B: 3; C: 2; D: 0; E:1. Ingen stryk.

Studieinformasjon:

Studieinformasjon har primært gått via MiSide og/eller epost, noko som har fungert bra. Dette semesteret var det ikkje lagt opp til eit eige orienteringsmøte for utvekslingsstudentar ved semesterstart, noko faglærer for så vidt kan stilla seg bak. Ut frå tidlegare erfaringar, syner det seg at mange utvekslingsstudentar har noko sein ankomst til Bergen, grunna sein semesteravslutning ved sine respektive heimeuniversitet. Dermed er få eller ingen av SAS1-studentane til stades på UiB sitt informasjonsmøte tidleg i januar, og får difor ikkje med seg faginformatjonen derfrå. Det er difor, etter faglærer si meining, tilstrekkeleg å informera om det praktiske rundt faget på 1. førelesing.

Tilgang til relevant litteratur:

Lærebok og kompendium var tilgjengeleg frå Studia. Tre av artiklane frå pensumlista var ikkje med i kompendiet, og vart gjort tilgjengeleg for studentane gjennom MiSide. Ei oppgradering av kompendiet, der desse artiklane vert integrerte (dersom dei fortsatt skal nyttast) kan kanskje vera lurt.

Faglærers vurdering av rammevilkårene

Lokaler og undervisningsutstyr:

Førelingane var på rom 371 i HF-bygget. Dette er ikkje eit særleg gunstig rom. Lysforholda er ikkje dei beste, verken generelt eller for å bruka lerret. Det er også litt tungvint utforma, viss ein skal kombinera bruk av lerret med bruk av tusjtafle / krittavle, sidan dei to sistnemnde står høvesvis på sida/ bakerst i rommet.

Andre forhold:

Ikkje noko spesielt å melda, utover kommentaren knytt til undervisningstidspunkt (jf. punktet «Praktisk gjennomføring» over).

Faglærers kommentar til student-evaluering(e)

Totalt kom det inn 3 svar på studentevalueringa.

Metode – gjennomføring: (Her kommer oppsummering fra studentevaluering.)

Samtlege av respondentane kryssa av på alternativet «Very satisfied» på spørsmåla knytt til gjennomføringa av kurset. Dei var fornøgde med både undervisninga og pensum, og hadde ingen særskilde forslag til ting som kunne vorte gjort annleis.

Oppsummering av innspill: (Her kommer oppsummering fra studentevaluering.)

Respondentane trekte fram desse punkta som ting dei var særleg nøgde med i kurset (omsett frå engelsk):

- Kurset var variert og dekkja mange av dei sentrale temaa i høve dei nordiske språka.
- Ein sær motivert førelesar, som evna å formidla dei ulike temaa til ikkje-lingvistar. Andre positive ting: Bruk av lyd- og videoklipp for å eksemplifisera det som det vert undervist om; bruk av Power Point; det var alltid rom for spørsmål.
- Mange lytteeksempel.

Ev. underveistiltak:

Ingenting å melda.

Faglærers samlede vurdering, inkl. forslag til forbedringstiltak:

Alt i alt ser opplegget ut til å ha vore vellukka. Studentane uttrykkjer at dei tykkjer kurset er spennande og interessant, og lagt opp på ein hensiktsmessig måte. Utover kommentarane knytt til undervisningstidspunkt og det å forsøka å sikra eit godt nok engelsknivå blant studentane til at dei faktisk kan følgja kurset, har faglærer ingen særskilde forslag til forbedringstiltak.

Emnerapport: 2014, vår

Emnekode og navn: SAS2B (Scandinavian Literature – 20th Century – Scandinavian Area Studies)

Om kurset:

Kurset omhandler skandinavisk litteratur etter 1900. Målgruppen er utenlandske studenter og undervisning og pensum er på engelsk. I vår har det vært 15 studenter oppmeldt i kurset, hvorav 13 gikk opp til eksamen, noe som er gode tall, jf. tidligere år. Studentene kommer fra en rekke ulike land, så som USA, Australia, Italia, Frankrike, Polen, Russland, Irland og Hong Kong, og har dessuten høyst ulike bakgrunner: noen har engelsk som morsmål mens andre er forholdsvis svake i språket, noen er rimelig nye studenter mens andre har flere år med studier bak seg, ikke alle har erfaring fra litteraturstudier på universitetsnivå, noen har fremstått som mye mer motiverte enn enkelte av sine medstudenter, osv. Av disse årsaker har det vært en utfordring for faglærer å treffe flest mulig av studentene med sin undervisning, en utfordring som ikke er blitt mindre av at det bare er en liten kjerne som har deltatt aktivt muntlig og at ikke alle har gitt inntrykk av å ha forberedt seg i like grundig til forelesningene. Av denne grunn er det gledelig at studentene stort sett gjorde det godt på eksamen: Av de 13 som gikk opp fikk to stk. karakteren A, fem stk. fikk B, fire stk. fikk C og to stk. fikk D, noe som gir en snittkarakter på B.

Gjennomføringen av student-evalueringen:

Evalueringen ble gjennomført ved at et evalueringsskjema ble delt ut på årets siste forelesning. Studentene fikk 15 minutter til å fylle ut skjemaet og samlet dem deretter i en konvolutt som ble forseglet før den ble returnert. Evalueringene var anonyme. Ni studenter var til stede og gjennomførte evalueringen.

Faglærers kommentar til student-evalueringen:

Grunnet den allerede nevnte heterogene studentmassen var faglærer litt usikker på hvordan det var best å gå frem for å treffe og motivere studentene. Av denne grunn er det svært gledelig at alle de ni studentene som deltok i evalueringen virket svært fornøyde i så måte: av

de ni var det ingen som svarte "dissatisfied" eller "neither satisfied nor dissatisfied" på spørsmålet om undervisningskvalitet. To stykker svarte "satisfied", en krysset av for både "satisfied" og "very satisfied", og seks svarte "very satisfied", og alt i alt ga studentene inntrykk av å ha satt stor pris på undervisningen, jf. kommentarer som de følgende: "Your enthusiasm on the topics was appreciated, this was my favorite course this semester", "I enjoyed the class and got a good idea about Scandinavian literature", "His style of teaching was funny and precise at the same time. Can't ask for more", "I'm very pleased with the discursive style held by the professor, aimed to make interaction between students easier", "I really appreciated your involvement and help. I think you prepared all classes thoroughly and we did a great job thanks to you covering the material you chose for us", "the teacher is passionate to teach, and is also patient and knowledgeable" og "very motivated teacher makes topics very interesting".

Når det gjaldt de andre spørsmålene var studentene noe mindre samkjørte. På spørsmålet om "To what extent are you satisfied with the weight given to the various topics that have been taught?", svarte seks "satisfied" og to stykker "very satisfied". En svarte "dissatisfied" og begrunnet dette med at han/hun hadde håpet på en mer sosiologisk innfallsvinkel. Spørsmålet som virkelig splittet studentene var om hvordan undervisningen burde legges opp. Faglærer har i all hovedsak holdt rene kateterforelesninger, men prøvd å aktivere studentene gjennom å stille dem spørsmål underveis. Ved to anledninger ble studentene delt inn i mindre grupper og fikk anledning til å jobbe med spørsmål sammen i 20 minutter, før vi diskuterte svarene i plenum. Dette var noe syv av ni studenter kommenterte i evalueringene sine: tre syntes dette fungerte godt og skulle gjerne hatt mer gruppearbeid, mens fire mente det var bortkastet tid, grunnet at for få av de andre studentene faktisk hadde lest bøkene på forhånd. Her er det med andre ord vanskelig å gjøre alle fornøyde, uansett hva man gjør, men faglærer vil i fremtiden forsøke å følge oppfordringen fra en av studentene for å se om dette kan hjelpe, nemlig å levere ut spørsmålene i forveien.

De aller fleste var positive til kvaliteten på pensum, selv om to studenter mente det var for mye poesi på pensum, en student mente pensum generelt var for omfattende, mens en annen etterlyste flere danske og finske forfattere. Emneansvarlig er usikker på om pensumets omfang kan reduseres uten at det vil gå ut over kvaliteten på kurset, men vil derimot forsøke å etterstrebe noe mer dansk litteratur på pensum for fremtiden, selv om det kan være en utfordring å få til uten at det går på bekostning av deknningen av de andre landområdene.

Hovedkonklusjonen må likevel være at evalueringene i all hovedsak var svært positive og at det virker som om studentene har satt pris på den innføringen i skandinavisk/nordisk litteratur etter 1900 som de har fått.